

XPSMCMME_x

说明书

(从原始语言翻译)

04/2018

本文档中提供的信息包含有关此处所涉及产品之性能的一般说明和/或技术特性。本文档并非用于 (也不代替) 确定这些产品对于特定用户应用场合的适用性或可靠性。任何此类用户或设备集成商都有责任就相关特定应用场合或使用方面对产品执行适当且完整的风险分析、评估和测试。Schneider Electric 或其任何附属机构或子公司对于误用此处包含的信息而产生的后果概不负责。如果您有关于改进或更正此出版物的任何建议、或者从中发现错误、请通知我们。

本手册可用于法律所界定的个人以及非商业用途。在未获得施耐德电气书面授权的情况下，不得翻印传播本手册全部或部分相关内容、亦不可建立任何有关本手册或其内容的超文本链接。施耐德电气不对个人和非商业机构进行非独占许可以外的授权或许可。请遵照本手册或其内容原义并自负风险。与此有关的所有其他权利均由施耐德电气保留。

在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。出于安全方面的考虑和为了帮助确保符合归档的系统数据，只允许制造商对各个组件进行维修。

当设备用于具有技术安全要求的应用场合时，必须遵守有关的使用说明。

未能使用施耐德电气软件或认可的软件配合我们的硬件，则可能导致人身伤害、设备损坏或不正确的运行结果。

不遵守此信息可能导致人身伤害或设备损坏。

© 2018 Schneider Electric。保留所有权利。

目录



关于本书	5
XPSMCMME0000 存储卡附件	7



概览

文档范围

本信息介绍了 XPSMCMCP0802• 模块化安全控制器的 XPSMCMME0000 存储卡附件的安装和使用。

有效性说明

本手册中介绍的特性应该与在线显示的那些特性相同。依据我们的持续改进政策，我们将不断修订内容，使其更加清楚了，更加准确。如果您发现手册和在线信息之间存在差异，请以在线信息为准。

关于产品的资讯

XPSMCM• 的安全完整性等级有：根据 EN/IEC 61508 的 SIL 3、根据 EN/IEC 62061 的 SILcl 3、根据 EN ISO 13849-1 的 4 类 PL e，具体取决于所适用的标准。但应用的 SIL 和 PL 等级取决于风险分析中所涉及的安全相关部件的数量、它们的参数以及所进行的连接。

模块必须根据具体应用的风险分析以及所有适用标准加以配置。

尤其要谨遵所适用的一切安全说明、各种电气要求和规范标准。



警告

意外的设备操作

执行深入的风险分析，并根据所有适用标准，明确具体应用的相应安全完整性等级。

不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

注意：模块配置仅由安装商或用户负责。

对于所有涉及功能安全的事宜，必要时请联系您所在国家/地区有资质的安全机构或相关行业协会。

请参阅特定产品文档以及相关产品和/或应用标准，以确保在特定应用中正确使用模块。

安装系统的环境温度必须与产品标签和产品规格中的工作温度参数相符。

XPSMCMME0000 存储卡附件

安全相关信息

注意：如果模块的使用不符合预期用途或者未遵循本文档的说明，则安全相关功能可能受到妨碍。此模块只能作为安全相关设备用在预期用来保护人、材料和系统的机器上。

危险

存在电击、爆炸或弧闪危险

- 本设备的安装、操作或维护只能由经过培训且有资质开展这些活动的专业电气人员执行。
- 只能在确定没有危险的地方安装和使用本设备。
- 不得将本文所述的设备用于为外部驱动器或接触器供电。
- 使用相同的接地电源 (0 Vdc) 为 模块化安全控制器 系列的所有模块供电。
- 去掉覆盖物或门，以及在安装或拆除配件、硬件、电缆或导线以前，要将所有设备包括所连接的输入设备、接触器和驱动器从电源上断开。
- 如果所连接的驱动器或接触器内存有电能，在移除此内存电能的电源之后，应留出足够的时间，以便根据这些驱动器和接触器的相关说明执行放电。
- 始终使用电压规格适当的传感设备确认电源移除。
- 在确认电源已移除之前，避免用手或工具接触端子。
- 按照所有相关的电气安全规定和标准的要求（比如，使用锁定挂牌、相位接地、围栏），降低接触到工作区内危险电压的可能性。
- 移除锁具、挂牌、围栏、临时接地带，重新安装并固定所有覆盖物、门、附件、硬件、电缆和接线，在对设备重新通电之前，确认已正确接地。
- 在实际操作硬件之前，开展全面的硬件测试和系统调试，确保控制电路上不存在电压。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

危险

指定安全功能丢失

- 将 XPSMCM• 模块化安全控制器 系统安装在防护等级至少为 IP 54 的机柜中。
- 务必使用隔离电源 (PELV)，以免在短路时，有线路电压施加到控制电路。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

危险

爆炸危险或意外设备操作

- 仅在安全的位置安装和使用 模块化安全控制器。
- 请勿对生命支持系统使用 模块化安全控制器 系统。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

注意：对于设计来执行安全相关功能的设备，必须尤其注意遵循工作限制和占空比要求。如果此模块曾受到超出其规定限值的电气、机械或环境应力，则不要使用此模块。

警告

意外的设备操作

- 请勿超过本文档中规定的设备的任何额定工作限制。
- 对于已经或可能已经超过额定工作限制的任何设备，请立即停止使用并更换。

不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

用户责任

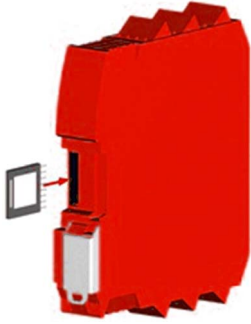
本文档中提供的信息包含有关此处所涉及产品之性能的一般说明和/或技术特性。本文档并非用于（也不代替）确定这些产品对于特定用户应用场合的适用性或可靠性。任何此类用户、机器制造商或系统集成商都有责任就相关特定应用场合或使用方面对产品执行适当且完整的风险分析、评估和测试。

Schneider Electric 或其任何附属机构或子公司对于误用此处包含的信息而产生的后果概不负责。如果您有关于改进或更正此出版物的任何建议，或者从中发现误差，请通知 Schneider Electric。在安装和使用本产品时，必须遵守所有相关的安全法规。出于安全方面的考虑和为了帮助确保符合归档的系统数据，只允许制造商对各个组件进行维修。

专业人员

电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。有资质的人员是指掌握与本电气设备的制造和操作及其安装相关的技能和知识的人员，他们经过安全培训能够发现和避免相关的危险。

存储卡说明

介绍	控制器的后视图
<p>XPSMCMME0000 存储卡可安装到 模块化安全控制器 中，用于保存/还原硬件/软件配置。</p> <p>XPSMCMME0000 存储卡专为 XPSMCMCP0802• 控制器设计，因此只能在控制器中使用此参考号。</p> <p>在下载配置期间，只能使用 SoSafe Configurable 软件写入存储卡。</p> <p>如果不使用任何配置插入存储卡，则 XPSMCMCP0802• 控制器通过使用保存在其非易失性存储器中以前加载的配置继续执行正常操作。</p> <p>如果使用与控制器所包含的配置不匹配的配置插入存储卡，则存储卡上的配置将会覆盖控制器上的配置，并明确擦除以前的配置。也就是说，将会覆盖 XPSMCMCP0802• 控制器所包含的以前的所有数据（包括密码）。</p>	

注意

数据丢失

确保在插入和启用存储卡之前保存控制器中的现有配置。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

多重加载功能：要在不使用 PC 和 USB 连接器的情况下配置多个 XPSMCMCP0802• 模块化安全控制器 模块，可以将所需配置保存到单个存储卡上，然后使用它将数据下载到 XPSMCMCP0802• 模块化安全控制器 模块上。

恢复功能：如果 XPSMCMCP0802• 控制器已损坏，请使用新的 XPSMCMCP0802• 模块化安全控制器 更换。在已使用存储卡的情况下，可从损坏的控制器中取出存储卡，然后将其插入新的 XPSMCMCP0802• 控制器，然后打开模块化安全控制器电源。此存储卡的配置会自动加载到新控制器。

存储卡插入


警告

意外的设备操作

- 在执行存储卡插拔之前，应先移除 模块化安全控制器 的电源。
- 每次使用存储卡时，请仔细验证加载配置是否是专用于该特定系统的配置。
- 请在使用存储卡覆盖安全相关应用后，对系统（包含 模块化安全控制器 及其连接的所有输入和输出硬件）执行完整的功能测试（请参见 *模块化安全控制器用户指南* 中的 *验证*）。

不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

可以将存储卡插入 XPSMCMCP0802• 模块化安全控制器 背面。

步骤	动作
1	插入或取出存储卡之前，拔下控制器的所有电源。 注意： 首次插入存储卡前，去掉控制器背面的保护标签。（参见下图的项目 1）。
2	插入存储卡时，将产品标签面朝右。（参见下图的项目 2）。 注意： 如果存储卡方放置方向不正确，可能会损坏卡或造成卡无法识别。
3	将卡插入控制器后面板的插槽中。 

技术数据

XPSMCMME0000

存储卡特定特性	
描述	8 极接口
存储卡大小	250 MB
操作环境温度	-10...+55 °C (14...131 °F)
储存温度	-20...+85 °C (-4...185 °F)
相对湿度	10...95%
最高运行海拔高度	2000 米 (6562 英尺)
尺寸	21.5 x 18 x 2 毫米 (0.85 x 0.7 x 0.079 英寸)
重量	0.12 千克 (4.2 盎司)

安装后的核对清单

必须验证以下内容：

步骤	动作
1	执行完整的系统功能测试（请参阅 <i>模块化安全控制器用户指南</i> 中的 <i>验证</i> 。）
2	验证所有电缆是否已正确插入，并且端子块是否在正确的螺钉端子扭矩范围内。
3	验证所用输入和输出的所有 LED 指示器是否正常亮起。

步骤	动作
4	验证与 XPSMCM• 一起使用的所有输入和输出传感器及执行器的位置和功能。
5	验证 XPSMCM• 到 DIN 导轨的安装师傅正确。
6	验证所有外部指示器 (指示灯/信号灯/警报器) 是否正常工作。



EC 符合性声明

文档副本-编号: EAV9139101.00
(从原始语言翻译)

我们: **Schneider Electric Automation GmbH / Schneiderplatz 1 / Marktheidenfeld 97828, Germany**

在此声明,安全组件符合

商标: **SCHNEIDER ELECTRIC**

产品,类型: 模块化安全控制器

型号: XPSMCMCO0000S1*, XPSMCMCO0000S2*, XPSMCMCP0802*, XPSMCMDI0800*, XPSMCMDI1200MT*, XPSMCMDI1600*, XPSMCMDO0002*, XPSMCMDO0004*, XPSMCMEN0100HT*, XPSMCMEN0100SC*, XPSMCMEN0100TT*, XPSMCMEN0200HT*, XPSMCMEN0200SC*, XPSMCMEN0200TT*, XPSMCMER0002*, XPSMCMER0004*, XPSMCMEX0802*, XPSMCMFRO0004DA*, XPSMCMFRO0004*, XPSMCMEN0200*, XPSMCMME0000

序列号: YYXXZZZZ (YY: 10...99, XX: 01...53, ZZZZ: 0001...9999)

制造日期: 请参见设备铭牌

在以下指令中描述的所有必要保护要求,而且,与以下欧洲统一标准的一致性说明了:

指令:	统一标准:
欧洲议会和理事会 2006 年 5 月 17 日 有关机器及修改指令 95/16/EC 的指令 2006/42/EC (改动)	EN 62061:2005 EN ISO 13849-1:2008 EN 61496-1:2013
欧洲议会和理事会 (EMC) 2004 年 12 月 15 日 有关近似成员国电磁兼容性和废除指令 89/336/EEC 的指令 2004/108/EC	EN 61131-2:2007
欧洲议会和理事会 (RoHS) 2011 年 6 月 8 日 有关限制特定有害物质在电气和电子设备中的应用的指令 2011/65/EC	EN 50581:2012

重要的是,安全组件应在适用法规和标准的要求下,根据供应商的指示和公认的经验法则,进行正确地安装、维护和使用。

授权编写技术文件的人员的姓名和地址:

Michael Schweizer / Schneider Electric Automation GmbH / Schneiderplatz 1 / Marktheidenfeld 97828, Germany

贴上 CE 标志的第一年: 2014

Marktheidenfeld, Germany
2014 年 12 月 1 日

i.A. Michael Schweizer
机器解决方案认证经理

原始的 EC 符合性声明可在我们的网站上找到: www.schneider-electric.com